

<<金华养生秘旨与分析心理学>>

图书基本信息

书名：<<金华养生秘旨与分析心理学>>

13位ISBN编号：9787506003094

10位ISBN编号：7506003090

出版时间：1993年4月

出版时间：东方出版社

作者：(德)卫礼贤(Wilhelm, Richard), (瑞士)荣格(Jung, C.G.)

译者：通山

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<金华养生秘旨与分析心理学>>

作者简介

本书内容有:《太乙金华宗旨》的源流、内容、今译及评述-分析心理学与中国瑜伽等。

《太乙金华宗旨》源流及其内容——卫礼贤卫礼贤(Richard Wilhelm,1873-1930),德国人,1895年毕业于图宾根大学神学系,1897年成为普鲁迪斯坦特教会副牧师,1899年来中国,成为青岛教会牧师,1920年回国。

在中国连续生活了21年。

1922年又被德国政府任命为驻北京公使馆学术顾问,再度来华;1924年回国,后在法兰克福大学任教授,主讲中国学,并担任中国研究所所长,主编《中国学术与艺术杂志》,1930年3月病逝于图宾根,享年57岁。

卫礼贤是一位罕见的热爱中国、了解中国文化的西方人。

“与一般的牧师不同,(他)深深地被中国文化的魅力所吸引,当时的中国知识分子崇尚西方文明,对中国固有文化弃置不顾,但他却潜心钻研被中国人遗弃的儒教和道教,他如此地热爱中国,以至于其写字姿态和说话的方式以及外表风度完全像一个中国人。

”(荣格)卫礼贤大力传播中国文化,为中国文化的西传做出了杰出的贡献。

第一次世界大战前,卫礼贤就将《老子》、《庄子》、《列子》翻译成德文出版,此后又将《易经》、《太乙金华宗旨》、《慧命经》翻译成德文出版。

其中对《易经》和《太乙金华宗旨》的翻译和评述,使他名声大振。

卫礼贤慧眼独具,将《太乙金华宗旨》这部内丹学奇书进行翻译介绍,反映了卫礼贤对道教内丹经典是有相当的鉴别能力。

在本书的众多版本中,卫礼贤选取慧真子《长生术》本作为底本。

这一版本将《太乙金华宗旨》与《慧命经》合刊,卫礼贤翻译了《太乙金华宗旨》13章中的前9章和《慧命经》20章中的前8章。

分析心理学大师荣格为此书写了很长的述评,于1929年出版。

卫礼贤的德文译本很快又被卡罗·F·贝恩斯(Cary.F.Baynes)翻译成英文本,1931年出版,于是《太乙金华宗旨》在西方广为流传。

此后德文版又出了多版,1957年德文第5版加入了《慧命经》。

1962年贝恩斯在德文第5版基础上出版了修订本。

本书译印以后很快成为畅销书。

1980年日本汤浅泰雄、定方昭夫将本书翻译成日文。

20世纪90年代后,《太乙金华宗旨》英译本又被回译成中文出版,主要有通山翻译的《金华养生秘旨与分析心理学》(东方出版社,1993年版)、王魁溥翻译的《太乙金华真经》(中国医药出版社

,1993年版)和《纯阳吕祖功理功法诠释》(外文出版社1994年版)、冯广宏编翻译的《太乙金华宗旨今译》(四川科技出版社,1995年版)、张超中翻译的《太乙金华宗旨今译》(中国社会科学出版社,1996年版)、杨儒宾翻译的《黄金之花的秘密》(台湾商鼎书局,2002年版),等等。

在这些译文中,通山的译文属上乘。

以下依据通山译本对卫礼贤的观点做一简要介绍。

<<金华养生秘旨与分析心理学>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>